

**GENERAL CERTIFICATE OF SECONDARY EDUCATION**  
**PORTUGUESE**  
Reading

**A833**

Candidates answer on the question paper.

**OCR supplied materials:**  
None

**Other materials required:**  
None

**Wednesday 8 June 2011**  
**Afternoon**  
**Duration: 1 hour**



Candidate forename		Candidate surname	
--------------------	--	-------------------	--

Centre number						Candidate number				
---------------	--	--	--	--	--	------------------	--	--	--	--

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your name, centre number and candidate number in the boxes above. Please write clearly and in capital letters.
- Use black ink.
- Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Write your answer to each question in the space provided. Additional paper may be used if necessary but you must clearly show your candidate number, centre number and question number(s).
- Answer **all** the questions.
- Do **not** write in the bar codes.

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

- The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **50**.
- You do not have to write in full sentences and your answers will not be marked for the accuracy of the language.
- Dictionaries are **not** allowed.
- This document consists of **20** pages. Any blank pages are indicated.

## Exercise 1: Questions 1–5

## AT THE SHOPS

Look at the list and the pictures.

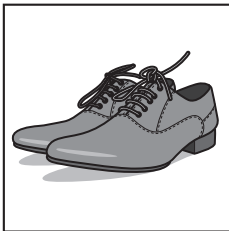
- A Um par de botas
- B Bicicleta de montanha
- C Uma camisa branca e preta
- D Jornal da manhã
- E Livro para crianças
- F Sapatos grandes
- ~~G Saco de pano~~

Match the items by writing the correct letter in the box.

## Example:




1




[1]

2




[1]

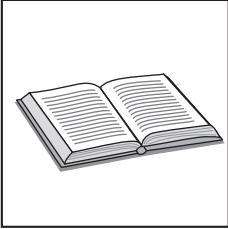
3

3



[1]

4



[1]

5



[1]

[Total: 5 marks]

**Exercise 2: Questions 6–12**

**OLYMPIC GAMES**

Adriano, who lives in London, is looking forward to the Olympics.

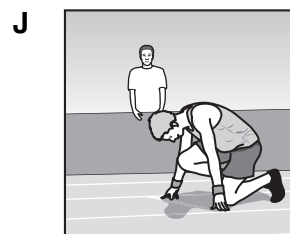
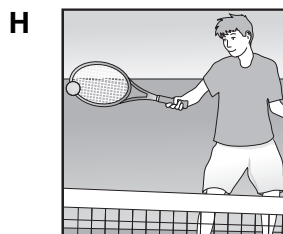
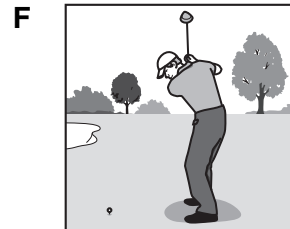
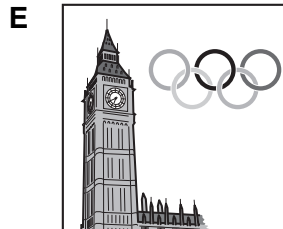
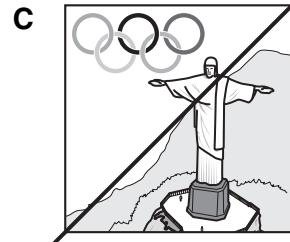
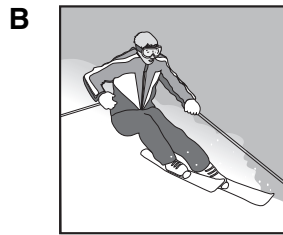
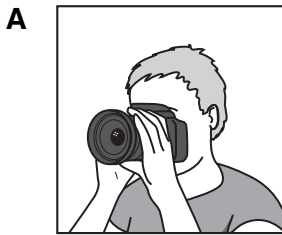
Read the text and look at the pictures.

Que ótimo, Jogos Olímpicos no Rio em 2016!

Quem sabe? Eu vou ir ao Rio para ver os melhores jogadores. E com meu esporte favorito – o golfe. É bacana!

Em meu colégio, eu faço basquete e natação mas prefiro futebol. Por causa dos Jogos Olímpicos em Londres, temos novos esportes: atletismo, vela e esqui. Eu e meu amigo Edelmair fazemos atletismo.

Em casa pratico também fotografia e filme.



Write the correct letter in the box.

**Example:**

Adriano wants to go to ...



**C**

- |    |   |                          |     |
|----|---|--------------------------|-----|
| 6  | Adriano's favourite sport which will be in the Olympics in Rio. | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 7  | A sporting activity Adriano does at school.                     | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 8  | Adriano's favourite sporting activity at school.                | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 9  | The reason why Adriano's school is introducing new sports.      | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 10 | The new winter sport at Adriano's school.                       | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 11 | The sporting activity Adriano does with his friends.            | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 12 | Adriano's pastime at home.                                      | <input type="checkbox"/> | [1] |

**[Total: 7 marks]**

**Exercise 3: Questions 13–18****MY SISTER**

Maria describes her sister.

Read the text and the statements below.

Olá! Eu sou a Maria. Tenho quinze anos.

Tenho só uma irmã e ela chama-se Inês. Tem oito anos, cabelo comprido e é divertida. Ela gosta muito de atuar e cantar.

Normalmente somos muito amigas mas às vezes fico muito zangada com ela. Não posso estar a falar com os meus amigos no MSN porque ela quer usar o computador quando estou a falar com eles. Isso é mesmo chato.

Desde o ano passado que a Inês já tem o quarto dela e há menos barulho.

Complete the sentences briefly **in English**.

**Example:**

Maria has only ..... *one* ..... sister.

- 13 Maria's sister is ..... than her. [1]
- 14 She has ..... hair. [1]
- 15 She loves acting and ..... [1]
- 16 ..... they get on well. [1]
- 17 They both want the ..... at the same time. [1]
- 18 Maria finds it quieter now that Inês has her own ..... [1]

**[Total: 6 marks]**

**BLANK PAGE**

**PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE**

## Exercise 4: Questions 19–24

## WEEKEND ACTIVITIES

Read the statements and the questions.



**Annie**

**Annie** – Vou com os meus amigos ao centro comercial. Fazemos compras e comemos comida rápida.



**Flávio**

**Flávio** – A coisa boa é ir jogar futebol com a equipa do meu bairro.



**Helder**

**Helder** – Tenho que sair regularmente com os meus pais e é aborrecido.



**Beatriz**

**Beatriz** – Muitas vezes os meus amigos vêm à minha casa.



**Carlos**

**Carlos** – Gosto de ir ao supermercado com a minha mãe porque ela me compra o que eu gosto.



**Johnny**

**Johnny** – O melhor são as aulas de canto porque quero ser famoso. Também toco bateria.



**Chloe**

**Chloe** – Vou nadar e mergulhar todos os sábados de manhã e depois saio com os meus colegas.



**Donia**

**Donia** – Tenho aulas de dança e drama. Fico tão estafada que só quero ir para casa descansar.



Write the name of the correct person.

<b>Example:</b> Who doesn't like going out with parents? .....	Helder
---	--------

Who ...

- 19 ... likes fast food? ..... [1]
- 20 ... is thinking of the future? ..... [1]
- 21 ... often has visitors? ..... [1]
- 22 ... gets what they want? ..... [1]
- 23 ... just wants to rest? ..... [1]
- 24 ... loves swimming? ..... [1]

[Total: 6 marks]

## Exercise 5: Questions 25–31

## SCHOOLS IN ENGLAND AND PORTUGAL

Read the text and the statements below.

Chamo-me Juliana.

Falando com o Humberto, em Portugal, fiquei admirada com as surpreendentes diferenças entre as nossas escolas. Eles vestem o que querem mas aqui em Inglaterra nós usamos o uniforme até ao fim dos A Levels.

Eu penso que o uniforme nos poupa tempo. Não temos que pensar no que vestimos de dia para dia, e poupa-nos dinheiro porque na nossa idade queremos estar sempre na moda. Ele pensa diferentemente. Diz ele que o uniforme não deixa os jovens vestirem-se de um modo individual e que todos os jovens querem também andar na moda, quando não estão de uniforme.

Em Portugal têm aulas numa parte do dia mas podem ter aulas ao sábado. Eu prefiro não ter aulas nesse dia mas não me importava nadinha de ter uma parte do dia livre nos outros dias.

Complete the sentences briefly **in English**.

**Example:**

Juliana and Humberto were talking about ..... **their schools** .....

- 25 Juliana was surprised that the students in Portugal ..... [1]
- 26 In Juliana's school they have to wear uniform until ..... [1]
- 27 Juliana thinks that wearing school uniform saves ..... and money. [1]
- 28 According to Humberto, school uniform stops students .....  
as they like. [1]
- 29 Juliana and Humberto agree that students prefer to be ..... [1]
- 30 Juliana does not like the idea of classes ..... [1]
- 31 Juliana likes the idea of having free time ..... [1]

**[Total: 7 marks]**

11  
**BLANK PAGE**

**PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE**

**Exercise 6: Questions 32–37****TIAGO'S VISIT TO GEORGE'S HOUSE**

Read the text and the statements.

## Uma nova experiência

Como nós estudamos português, a minha professora achou bem haver um intercâmbio entre a nossa escola e uma escola em Coimbra onde aprendem inglês. Nós correspondemo-nos com alunos dessa escola e chegou o tempo de eles nos fazerem a visita. Queria muito conhecer o meu correspondente e na semana antes das férias de fevereiro, recebi o Tiago em minha casa.

Fui buscá-lo ao aeroporto e foi um bocado difícil e estranho. Ele parecia muito calado – quase não disse nada.

Ao jantar tentamos saber do que ele gostava para a minha mãe preparar-lhe as coisas que ele preferia porque quase não comeu.

Depois do jantar fomos para o meu quarto jogar na minha X-Box, novinha em folha, e aí já ele começou a falar.

Ficamos a conversar até tarde e ele falou-me da família e disse-me que era a primeira vez que tinha saído só. O resto da semana foi genial.

Agora é a minha vez de ir a Portugal e estou muito preocupado. Será que eu vou gostar?

Tick the correct box.

**Example:**

The text is about ...

**A** a school excursion.

**B** an exchange visit.

**C** a trip to Portugal.

**32** Tiago and George ...

**A** ... are from the same country.

**B** ... are the same age.

**C** ... are learning each other's language.

[1]

- 33** Tiago's visit took place ...
- A** ... before the holidays.
- B** ... during the holidays.
- C** ... after the holidays.  [1]
- 34** The meeting at the airport was ...
- A** ... pleasant.
- B** ... embarrassing.
- C** ... comical.  [1]
- 35** At dinner, the family was concerned because Tiago ...
- A** ... felt ill.
- B** ... did not speak.
- C** ... ate very little.  [1]
- 36** Tiago began to feel more at ease because ...
- A** ... they liked the same games.
- B** ... George started to talk more.
- C** ... he liked George's room.  [1]
- 37** George found out that Tiago ...
- A** ... was away from home for the first time.
- B** ... did not like him.
- C** ... did not like the food.  [1]

[Total: 6 marks]

**Exercise 7: Questions 38–44**

Read the article and the statements.

**PROJETO DE COMUNICAÇÃO POR COMPUTADOR**

Pode imaginá-lo? – Índios no Rio de Janeiro comunicando-se entre as aldeias por vídeo através de um canal no You Tube? Na verdade, isto não é nenhuma ideia futurista, trata-se de uma realidade vivida por uma parte da comunidade indígena no Brasil. Estes índios viram no vídeo a forma mais eficiente para transmitir sua cultura às pessoas mais novas. Já que entre eles não existe a linguagem escrita, a fala é a única forma de comunicação possível.

Há 14 anos que o Comitê da Informática tem vindo a trabalhar e já conseguiu chegar a mais de um milhão de pessoas entre crianças, jovens em situação de risco social, adultos e idosos. O Presidente do Comitê sonhou ver crianças utilizando computadores, aprendendo sobre tecnologia e causando impacto em suas comunidades.

O maior desafio é manter toda essa organização. Algumas escolas têm soluções muito criativas e hoje oferecem serviços à comunidade como a preparação de CDs; outras abriram mesmo um ciber-café – nos horários em que não estão tendo aulas.

Esta associação só trabalha nas comunidades que querem ter um comitê. A intenção é de um dia todos poderem utilizar um computador e comunicar com o mundo através dele.

Each of the statements 38 – 44 contains incorrect information which is crossed out. Write the **correct** information briefly **in English**.

**Example:**

This article is about communication by ~~mobile phone~~  
**computer**  
.....

38 “You Tube” could help ~~businessmen~~ communicate between villages.  
..... [1]

39 The idea of communicating in this way is a ~~dream~~.  
..... [1]

40 Video can be used to pass on the traditions to ~~neighbouring~~ people.  
..... [1]

41 Over a ~~thousand~~ people of all ages are involved.  
..... [1]

42 The chairman of the committee hoped that ~~teachers~~ could use the computer to help their communities.  
..... [1]

43 Cyber-café’s and CD-creation are services offered by ~~the libraries~~.  
..... [1]

44 The aim is for people to keep in touch all over ~~South America~~.  
..... [1]

[Total: 7 marks]

**Exercise 8: Questions 45-50**

Read this article and the statements.

## MINHA AVÓ

Lembro-me bem da minha avó. A única que conheci. Não conheci avôs também. E não é por isso que ela era tão especial. Criou seis filhos sozinha. Todos eles de bom feitio e felizes. Quando digo “felizes”, não quero dizer como pessoas que sorriem muito mas porque assim vivem a vida, com um otimismo verdadeiro.

São tios e primos hoje espalhados pelo mundo com a marca registada da minha avó: a calma, o amor e o mais importante, independente do que fazem na vida, são generosos.

Era possível observar, principalmente nas ceias de Natal, com a família reunida, o agradecimento que todos sentiam por ela. Pequena, discreta e delicada, a minha avó dividia a atenção como quem divide uma torta feita com uma receita secreta e ingredientes difíceis de encontrar. Com precisão e gosto. Sabia que era a estrela, mas nunca se comportou como tal. Ou melhor, fazia com que todos se sentissem assim com um simples segurar de mão.

O meu trabalho e a distância não permitiam que eu a visse com a frequência que devia mas nem por isso ela me criticava. Muito pelo contrário, tratava-me como se eu vivesse na esquina e estivesse lá todos os dias.

Minha mãe é muito parecida com ela, não só fisicamente mas como pessoa. Até nisso a minha avó foi especial.



Complete the sentences briefly **in Portuguese**.

**Example:**

O autor lembra-se ..... **bem** ..... da avó.

- 45 O autor não ..... nenhum avô. [1]
- 46 A avó criou os filhos sem ..... [1]
- 47 Os filhos aprenderam com a avó a serem mais do que tudo ..... [1]
- 48 A avó dava ..... a todos sem distinção e com alegria. [1]
- 49 A avó fazia todos sentirem-se ..... [1]
- 50 Apesar da distância e da ausência, a avó nunca ficou ..... com o autor. [1]

[Total: 6 marks]

[Total for this paper: 50 marks]

**18**  
**BLANK PAGE**

**PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE**

**19**  
**BLANK PAGE**

**PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE**

**PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE**



**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website ([www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.